KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä kesäkuuta 1995,

Saksan kalastuslaivaston monivuotisesta ohjausohjelmasta kaudeksi 1993–1996 tehdyn päätöksen 92/591/ETY muuttamisesta

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(95/241/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä 21 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3699/93([1]) ja erityisesti sen 6 artiklan 5 ja 6 kohdan,

sekä katsoo, että

komissio arvioi komission päätöksen 92/591/ETY([2]), liitteessä olevan 7 kohdan määräysten mukaisesti, että saadun kokemuksen ja voimassa olevien kansallisten ja yhteisön säännösten mukaan ohjelman tarkistaminen on tarpeen, jotta otettaisiin huomioon uudet tiedot ohjelman täytäntöönpanoedellytysten parantamiseksi ja siten varmistettaisiin ohjelmassa asetettujen tavoitteiden noudattaminen paremmin,

edellisessä johdantokappaleessa tarkoitetuista uusista tiedoista olisi otettava huomioon tietty määrä uusia säännöksiä, kuten:

— kalastusalusten mittausvaatimusten yhdenmukaistamiseen liittyvät säännökset kalastusalusten ominaisuuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2930/86 muuttamisesta 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3259/94([3]) säännösten mukaisesti,

— ohjelmien tavoitteiden määrittämiseen liittyvät säännökset pyyntiponnistusten, mukaan lukien alusten toiminnan taso, sekä yhteisön kalastusalusrekisteristä 19 päivänä tammikuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 109/94([4]) säädettyjen ilmoitusmenettelyjen osalta,

— uudet kansalliset ja yhteisön säännökset tai tekniset määräykset, joita sovelletaan laivaston kapasiteetteihin ja toimintoihin, jos ne kuuluvat tämän ohjelman soveltamisalaan,

— laivaston osastojen uudelleen ryhmittely, jos se tapahtuu herkimmän kalakannan mukaisten pyyntiponnistusten alennusprosenttien soveltamista koskevia edellytyksiä noudattaen,

neuvosto hyväksyi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92([5]) 11 artiklan säännösten mukaisesti yhteisön kalastusalan rakenneuudistuksen tavoitteista ja yksityiskohtaisista säännöistä 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi kalavarojen ja niiden hyväksikäytön välisen tasapainon saavuttamiseksi kestävällä tavalla komission päätöksen 94/15/EY([6]); tässä päätöksessä hyväksytyt muutokset noudattavat kyseisiä neuvoston hyväksymiä suuntaviivoja,

tietyt jäsenvaltiot eivät ole toimittaneet asetetussa määräajassa tietoja, jotka komissio tarvitsee voidakseen hyväksyä ohjelmien välitarkistukseen liittyvät päätösehdotukset ennen 31 päivää joulukuuta 1994, ja

([1]) EYVL N:o L 346, 31.12.1993, s. 1
([2]) EYVL N:o L 401, 31.12.1992, s. 21
([3]) EYVL N:o L 339, 29.12.1994, s. 11
([4]) EYVL N:o L 19, 22.1.1994, s. 5
([5]) EYVL N:o L 389, 31.12.1992, s. 1
([6]) EYVL N:o L 10, 14.1.1994, s. 20

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat kalastuksen ja vesiviljelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 92/591/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan ensimmäisessä alakohdassa sana "kapasiteetit" ilmauksella "ponnistukset".

2) Korvataan 4 artiklan virkkeen osa "Viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä helmikuuta ja 31 päivänä heinäkuuta niitä vastaavasti edeltävän 31 päivänä joulukuuta ja 30 päivänä kesäkuuta päättyvän puolivuotiskauden osalta . . ."

seuraavalla virkkeen osalla: "Viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä maaliskuuta sitä edeltävän 31 päivänä joulukuuta päättyvän vuoden osalta . . ."

3) Liitteessä

— lisätään kohtaan "1. Jakaminen osastoihin" seuraavat alakohdat:

"Osastojen tunnistaminen

Jäsenvaltion on lähetettävä komissiolle kutakin laivaston osastoa vastaava luettelo aluksista ja niiden ominaisuuksista ennen 31 päivää joulukuuta 1994 yhteisön kalastusalusrekisteristä 19 päivänä tammikuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 109/94L(*) ja erityisesti sen liitteessä I kuvattuja menettelyjä ja siinä määriteltyjä ohjelmaluokkia noudattaen.

Osastojen uudelleen ryhmittely

Jäsenvaltio voi komission suostumuksella ryhmitellä laivaston eri osastot uudelleen. Tässä tapauksessa on kaikkiin tällä tavoin perustetun uuden osaston kalakantoihin sovellettava uudelleen ryhmiteltyjen osastojen kattamista kalakannoista herkintä kalakantaa vastaavaa korkeinta pyyntiponnistusten alennusprosenttia.

Monikäyttöalusten osastojen hallinnointi

Jotta kalastusmuodot voitaisiin selkeästi tunnistaa, jäsenvaltio voi jakaa pohjakalakantoja, bentaalisia kalakantoja tai pelagisia kalakantoja pyytävistä monikäyttöaluksista muodostuvan laivaston osaston alaosastoihin. Kukin alaosasto tunnistetaan sille osoitettujen pyyntiponnistusten summasta, joka on merkittävä tämän päätöksen liitteenä olevaan tavoitetaulukkoon. Kyseisten pyyntiponnistusten hallinnoinnissa on noudatettava asetuksen (EY) N:o 109/94 4 artiklassa säädettyä menettelyä.

(*) EYVL N:o L 19, 22.1.1994, s. 5"

— kohdassa "2. Osastokohtaiset lopulliset tavoitteet":

— korvataan ensimmäisen alakohdan suluissa oleva teksti: "[vetoisuus bruttorekisteritonneina (brt) ja teho kilowatteina (kW)]" tekstillä: "[vetoisuus bruttovetoisuutena (GT) ja teho kilowatteina (kW)]",

— lisätään tämän kohdan loppuun uusi alakohta seuraavasti:

"Sovellettaessa edellä tarkoitettua kaavaa osastokohtaisten lopullisten tavoitteiden määrittämiseen bruttovetoisuuksina (GT) on otettava huomioon kullekin osastolle bruttovetoisuuksina komission päätöksen 95/84/EY(**) määräysten perusteella 1 päivänä tammikuuta 1992 tehdyt arviot sekä erityisesti jäsenvaltioiden 15 päivänä maaliskuuta 1995 komission käytettäväksi asettamat laivaston bruttovetoisuutta koskevat tiedot.

Näitä tietoja käytetään osastokohtaisten vetoisuusarvojen arvioimiseen bruttovetoisuuksina (GT) ohjelman käynnistyessä, ottaen huomioon alusten käytössä tapahtuneet muutokset, mukaan lukien niiden käyttöön ottaminen ja/tai käytöstä poistaminen, sellaisina kuin ne on merkitty yhteisön kalastusrekisteriin 1 päivän tammikuuta 1992 ja 15 päivän joulukuuta 1994 välisenä aikana.

Laivaston bruttovetoisuus (GT) 1 päivänä tammikuuta 1992 on yhtä kuin näin saatujen osastokohtaisten vetoisuuksien (GT) summa.

Kokonaistavoitteiden bruttovetoisuusarvo (GT) 31 päivänä joulukuuta 1991 saadaan soveltamalla seuraavaa kaavaa:

$$\text{tav. 91 (GT)} = \text{tav. 91 (brt)} \times \text{til. 91 (GT)/til. 91 (brt)}$$

jossa:

tav. 91 (GT) = tavoite 31 päivänä joulukuuta 1991 bruttovetoisuuksina
tav. 91 (brt) = tavoite 31 päivänä joulukuuta 1991 bruttorekisteritonneina
til. 91 (GT) = tilanne 1 päivänä tammikuuta 1992 bruttovetoisuuksina
til. 91 (brt) = tilanne 1 päivänä tammikuuta 1992 bruttorekisteritonneina

Niiden alusten vetoisuuden (GT) arviointi 1 päivänä tammikuuta 1992, jotka kyseisestä päivästä on lopullisesti poistettu yhteisön ja kansallisista kalastusalusluetteloista ja joihin ei voida soveltaa päätöksessä 95/84/EY määriteltyjä uudelleenmittauskaavoja, on suoritettava soveltamalla samaan pituusluokkaan ja samaan osastoon kuuluvia olemassa olevia aluksia varten määriteltyä GT/brt-suhdetta.

(**) EYVL N:o L 67, 25.3.1995, s. 33",

— korvataan kohdassa "5. Täytäntöönpano ja seuranta" kolmas luetelmakohta seuraavalla tekstillä:

"— tässä tarkoituksessa täytäntöönpantujen toimenpiteiden vaikutusten seurannassa tarvittavat tiedot yhteisön kalastusalusrekisteristä annetun komission asetuksen (EY) N:o 109/94 ja erityisesti sen 4 ja 5 artiklan säännösten mukaisesti."

Poistetaan kohta "6. Suunnitellut toimet".

Kohdasta "7. Ohjelman tarkistus" tulee kohta 6. Sen toinen ja kolmas alakohta poistetaan.

4) Korvataan tavoitetaulukko tämän päätöksen liitteenä olevalla taulukolla.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta
Emma BONINO
Komission jäsen

LIITE

"Alue	Osasto	Ohjelmaluokka	Kalastuslaivastoluettelon tilanne 1.1.1992 tämän päätöksen hyväksymisajankohtana			Tavoitteet 31.12.1991(1)		Osasto-kohtainen alennus (%)	Tavoitteet 31.12.1996			
									Kapasiteetteina		Pyyntiponnistuksina(*)	
			alusten määrä	BRT	kW	BRT	kW		BRT	kW	Σ (GT × t)	Σ (kW × t)
Rannik-kovedet	Puomitroolarit (äyriäis-)	C11	278	7 203	40 230			0	7 765	43 762		
	Puomitroolarit (kampela-)	C12	52	2 417	9 474			15	2 215	8 760		
	Verkkoalukset	C19	2 110	7 511	31 737			0	8 098	34 523		
	Välisumma		2 440	17 131	81 441				18 078	87 045		
Yhteisön vedet, kolmansien maiden vedet ja kansain-väliset vedet	Puomitroolarit (kamela-)	G11+G13	14	1 860	7 310			15	1 704	6 759		
	Pohjatroolarit (kutteri)	G16+G17	190	12 858	40 925			20	11 090	35 614		
	Pitkäsiima-alukset (kutterit)	G21	7	1 034	2 857			0	1 115	3 108		
	Pelagiset troolarit (kutterit)	G20	15	1 461	4 636			0	1 575	5 043		
	Pelagiset troolarit	G19	4	11 918	11 805			0	12 849	12 841		
	Suuret jäädytystroolarit	G22	19	32 893	40 827			20	28 369	35 529		
	Välisumma		249	62 024	108 360				56 702	98 895		
	Yhteensä		2 689	79 155	189 801	85 336	206 465		74 780	185 940		

(*) Sovelletaan 1.1.1992–31.12.1996 myönnettyjen pyyntiponnistusten kokonaismäärään, joka vastaa pyyntiponnistusten vuotuisten välitavoitteiden summaa kyseiseltä ajanjaksolta. Vuotuiset tavoitteet saadaan laskemalla kapasiteettiyksikköinä ilmaistujen vuotuisten välitavoitteiden ja merellä vietettyjen päivien lukumäärää vastaavan, liitteen kohdassa II määritellyn viitearvon tulos. Nämä kentät jätetään täyttämättä niiden osastojen osalta, joiden on päästävä tavoitteisiin yksinomaan kapasiteettia alentamalla, koska asetuksen (EY) N:o 109/94 5 artiklan säännökset edelleen kattavat kyseisten osastojen alusten toiminnan.
Komission osastot mukauttavat bruttovetoisuuksina (GT) ilmaistuja tavoitteita sitä mukaa kuin jäsenvaltiot ovat täyttäneet niiden laivaston uudelleenmittausta koskevat velvollisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty päätöksessä 95/84/EY.

(1) Tiedoissa otetaan huomioon pienten alusten kapasiteetit, joita merialueiden uudelleen määrittelyn seurauksena on lisätty. Tavoitteita 31. joulukuuta 1991 on korotettu 1 000 brt:lla ja 7 500 kW:lla entisen Saksan demokraattisen tasavallan laivaston tietojen korjaamiseksi ja 5 633 brt:lla ja 10 742 kW:lla niiden rahdattavien alusten huomioon ottamiseksi, joita edellinen ohjelma ei kattanut."